

## 1. Polski (PL)

### Frosch Środek Usuwający Kamień Malinowy 500 ml EAN: 4009175964229

- **Opis i przeznaczenie produktu:** Preparat przeznaczony do usuwania osadów z kamienia i zabrudzeń z armatury, umywalk, pryszniców, wanien oraz płytek łazienkowych. Formuła oparta jest na occie malinowym. Skład: poniżej 5% anionowych środków powierzchniowo czynnych, kompozycje zapachowe, ocet malinowy.
  - **Zasady bezpiecznego użytkowania:** Stosować zgodnie z przeznaczeniem. Ustawić dyszę w pozycji otwartej, rozpylić, pozostawić na krótko, wytrzeć na mokro i ewentualnie wypolerować. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wdychać rozpylonej mgiełki. Przy skórze wrażliwej stosować rękawice. Po użyciu umyć ręce.
  - **Ograniczenia stosowania:** Nie stosować na powierzchniach wrażliwych na kwasy (marmur, terrazzo, kamień naturalny, złociona/srebrzona armatura, emaliowane wanny). Wykonać próbę w niewidocznym miejscu. Dokładnie spłukać armaturę. Nie do dużych powierzchni.
  - **Postępowanie w razie kontaktu:** Skóra: zmyć wodą z mydłem. Oczy: płukać wodą przez 15 min (usunąć soczewki). Połknięcie: przepłukać usta, pić dużo wody. Nie podawać mleka/alkoholu. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.
  - **Przechowywanie i utylizacja:** Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i wentylowanym miejscu. Nie wylewać do kanalizacji. Puste opakowanie oddać do recyklingu.
  - **Dane producenta:** Werner & Mertz GmbH, Niemcy. Kontakt PL: Werner & Mertz Delta Polska Sp. z o.o., Warszawa, tel. +48 22 241 19 72, contact\_pl@frosch.eco.
  - **Identyfikacja partii:** Numer partii i data produkcji na opakowaniu.
- 

## 2. English (EN)

### Frosch Raspberry Limescale Remover 500 ml EAN: 4009175964229

- **Product description and intended use:** Preparation designed to remove limescale deposits and dirt from fittings, washbasins, showers, bathtubs, and bathroom tiles. Formula based on raspberry vinegar. Composition: less than 5% anionic surfactants, perfumes, raspberry vinegar.
- **Safe use principles:** Use only as intended. Turn the nozzle to the open position, spray on the surface, leave for a short time, wipe wet, and polish if necessary. Keep out of reach of children. Do not breathe spray mist. Use protective gloves for sensitive skin. Wash hands after use.
- **Usage restrictions:** Do not use on acid-sensitive surfaces (marble, terrazzo, natural stone, gold/silver-plated fittings, enameled tubs). Test on an inconspicuous area first. Rinse fittings thoroughly. Not intended for large-scale cleaning.
- **First aid:** Skin: wash with soap and water. Eyes: rinse with water for 15 min (remove contact lenses). Ingestion: rinse mouth, drink plenty of water. Do not give milk or alcohol. Consult a doctor if symptoms persist.

- **Storage and disposal:** Store in original packaging in a dry, ventilated place. Do not allow large amounts to enter the sewage system. Recycle empty packaging.
  - **Manufacturer data:** Werner & Mertz GmbH, Germany. Contact: [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Batch identification:** Batch number and production date on the package.
- 

### 3. Deutsch (DE)

#### Frosch Himbeer Essig Anti-Kalk 500 ml EAN: 4009175964229

- **Produktbeschreibung und Verwendungszweck:** Mittel zur Entfernung von Kalkablagerungen und Verschmutzungen von Armaturen, Waschbecken, Duschen, Badewannen und Badfliesen. Formel auf Basis von Himbeeressig. Inhaltsstoffe: unter 5% anionische Tenside, Duftstoffe, Himbeeressig.
  - **Sicherheitshinweise:** Nur bestimmungsgemäß verwenden. Düse auf „on“ drehen, aufsprühen, kurz einwirken lassen, nass abwischen und ggf. trocken polieren. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Sprühnebel nicht einatmen. Bei empfindlicher Haut Handschuhe tragen. Nach Gebrauch Hände waschen.
  - **Anwendungseinschränkungen:** Nicht auf säureempfindlichen Oberflächen anwenden (Marmor, Terrazzo, Naturstein, vergoldete/versilberte Armaturen, emaillierte Wannen). Vorab an unauffälliger Stelle testen. Armaturen gründlich abspülen. Nicht für großflächige Reinigung geeignet.
  - **Erste Hilfe:** Haut: mit Wasser und Seife waschen. Augen: 15 Min. mit Wasser spülen (Kontaktlinsen entfernen). Verschlucken: Mund ausspülen, viel Wasser trinken. Keine Milch oder Alkohol verabreichen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt aufsuchen.
  - **Lagerung und Entsorgung:** Im Originalgebinde trocken und belüftet lagern. Nicht in großen Mengen in das Abwasser gelangen lassen. Packung nur völlig entleert der Wertstoffsammlung zuführen.
  - **Herstellerdaten:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Deutschland. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Chargenidentifizierung:** Chargennummer und Produktdatum auf der Verpackung.
- 

### 4. Français (FR)

#### Frosch Anticalcaire Framboise 500 ml EAN: 4009175964229

- **Description et usage prévu:** Préparation conçue pour éliminer les dépôts de calcaire et la saleté des robinetteries, lavabos, douches, baignoires et carrelages. Formule au vinaigre de framboise. Composition: moins de 5% d'agents de surface anioniques, parfums, vinaigre de framboise.

- **Conseils d'utilisation:** Utiliser uniquement comme prévu. Tourner l'embout, vaporiser, laisser agir brièvement, essuyer avec un chiffon humide et polir si nécessaire. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas inhaler les pulvérisations. Utiliser des gants pour les peaux sensibles. Se laver les mains après usage.
  - **Restrictions d'utilisation:** Ne pas utiliser sur les surfaces sensibles aux acides (marbre, terrazzo, pierre naturelle, robinetterie dorée/argentée, baignoires émaillées). Faire un test préalable. Rincer abondamment. Non destiné au nettoyage de grandes surfaces.
  - **Premiers secours:** Peau: laver à l'eau et au savon. Yeux: rincer à l'eau pendant 15 min (retirer les lentilles). Ingestion: rincer la bouche, boire beaucoup d'eau. Ne pas donner de lait ni d'alcool. Consulter un médecin si nécessaire.
  - **Stockage et élimination:** Conserver dans l'emballage d'origine, au sec. Ne pas jeter de grandes quantités à l'égout. Recycler l'emballage vide.
  - **Fabricant:** Werner & Mertz GmbH, Allemagne. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Identification du lot:** Numéro de lot et date de production sur l'emballage.
- 

## 5. Español (ES)

**Frosch Antical Frambuesa 500 ml EAN:** 4009175964229

- **Descripción y uso previsto:** Preparado para eliminar depósitos de cal y suciedad en grifos, lavabos, duchas, bañeras y azulejos. Fórmula a base de vinagre de frambuesa. Composición: menos del 5% de tensioactivos aniónicos, perfumes, vinagre de frambuesa.
  - **Instrucciones de seguridad:** Usar solo según lo previsto. Girar la boquilla, pulverizar, dejar actuar poco tiempo, limpiar con un paño húmedo y pulir. Mantener fuera del alcance de los niños. No inhalar el aerosol. Usar guantes en pieles sensibles. Lavar las manos tras su uso.
  - **Restricciones de uso:** No apto para superficies sensibles a ácidos (mármol, terrazo, piedra natural, grifería dorada/plateada, bañeras esmaltadas). Probar en una zona poco visible. Enjuagar bien. No apto para grandes superficies.
  - **Primeros auxilios:** Piel: lavar con agua y jabón. Ojos: aclarar con agua 15 min (quitar lentillas). Ingestión: lavar la boca, beber mucha agua. No dar leche ni alcohol. Consultar al médico si persisten las molestias.
  - **Almacenamiento y eliminación:** Conservar en el envase original, en lugar seco y ventilado. No verter grandes cantidades al alcantarillado. Reciclar el envase vacío.
  - **Fabricante:** Werner & Mertz GmbH, Alemania. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Identificación del lote:** Número de lote y fecha de producción en el envase.
- 

## 6. Italiano (IT)

**Frosch Anticalcare al Lampone 500 ml EAN:** 4009175964229

- **Descrizione e destinazione d'uso:** Preparato per la rimozione di calcare e sporco da rubinetteria, lavandini, docce, vasche e piastrelle. Formula all'aceto di lampone. Composizione: meno del 5% tensioattivi anionici, profumi, aceto di lampone.
- **Sicurezza d'uso:** Usare solo come indicato. Ruotare l'erogatore, spruzzare, lasciare agire brevemente, risciacquare e lucidare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non inalare i vapori. Usare guanti per pelli sensibili. Lavare le mani dopo l'uso.
- **Restrizioni d'uso:** Non usare su superfici sensibili agli acidi (marmo, terrazzo, pietra naturale, rubinetteria dorata/argentata, vasche smaltate). Testare su un'area nascosta. Risciacquare abbondantemente. Non adatto a grandi superfici.
- **Pronto soccorso:** Pelle: lavare con acqua e sapone. Occhi: sciacquare per 15 min (togliere lenti). Ingestione: sciacquare la bocca, bere molta acqua. Non somministrare latte o alcol. Consultare un medico se necessario.
- **Conservazione e smaltimento:** Conservare nell'imballaggio originale, in luogo asciutto. Non scaricare grandi quantità nelle fogne. Riciclare il contenitore vuoto.
- **Produttore:** Werner & Mertz GmbH, Germania. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Identificazione del lotto:** Numero di lotto e data di produzione sulla confezione.

## 7. Czeski (CS)

### Frosch Malinový odstraňovač vodního kamene 500 ml EAN: 4009175964229

- **Popis a určení výrobku:** Přípravek určený k odstraňování usazenin vodního kamene a nečistot z armatur, umyvadel, sprch, van a koupelňových obkladů. Receptura na bázi malinového octa. Složení: méně než 5 % aniontových povrchově aktivních látek, parfém, malinový ocet.
- **Zásady bezpečného používání:** Používejte pouze k určenému účelu. Nastavte trysku do otevřené polohy, nastříkejte na povrch, nechte krátce působit, otřete mokřým hadříkem a případně vyleštěte. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nevdechujte rozprašovanou mlhu. U citlivé pokožky používejte rukavice. Po použití si umyjte ruce.
- **Omezení použití:** Nepoužívejte na povrchy citlivé na kyseliny (mramor, terrazzo, přírodní kámen, pozlacené/postříbřené armatury, smaltované vany). Nejprve vyzkoušejte na nenápadném místě. Armatury důkladně opláchněte. Není určeno pro velké plochy.
- **První pomoc:** Kůže: omyjte vodou a mýdlem. Oči: vyplachujte vodou po dobu 15 min (vyjměte čočky). Požití: vypláchněte ústa, pijte hodně vody. Nepodávejte mléko ani alkohol. Při přetrvávajících potížích vyhledejte lékaře.
- **Skladování a likvidace:** Skladujte v originálním balení na suchém a větraném místě. Zabraňte úniku velkého množství do kanalizace. Prázdný obal odevzdejte k recyklaci.
- **Údaje o výrobcu:** Werner & Mertz GmbH, Německo. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Identifikace šarže:** Číslo šarže a datum výroby na obalu.

---

## 8. Słowacki (SK)

## Frosch Malinový odstraňovač vodného kameňa 500 ml EAN: 4009175964229

- **Popis a určenie produktu:** Prípravok určený na odstraňovanie usadenín vodného kameňa a nečistôt z armatúr, umývadiel, sprch, vaní a kúpeľňových obkladov. Receptúra na báze malinového octu. Zloženie: menej ako 5 % aniónových povrchovo aktívnych látok, parfums, malinový ocot.
- **Zásady bezpečného používania:** Používajte len na určený účel. Nastavte trysku do otvorenej polohy, nastriekajte, nechajte krátko pôsobiť, utrite mokrou handrou a prípadne vyleštite. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nevdychujte rozprašovanú hmlu. Pri citlivej pokožke používajte rukavice. Po použití si umyte ruky.
- **Obmedzenia použitia:** Nepoužívajte na povrchy citlivé na kyseliny (mramor, terrazzo, prírodný kameň, pozlátené/postriebrené armatúry, smaltované vane). Najskôr vyskúšajte na nenápadnom mieste. Armatúry dôkladne opláchnite. Nie je určené na veľké plochy.
- **Prvá pomoc:** Pokožka: umyte vodou a mydlom. Oči: vyplachujte vodou 15 min (vyberte šošovky). Požitie: vypláchnite ústa, pite veľa vody. Nepodávajte mlieko ani alkohol. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.
- **Skladovanie a likvidácia:** Skladujte v originálnom balení na suchom mieste. Zabráňte úniku veľkého množstva do kanalizácie. Prázdny obal odovzdajte na recykláciu.
- **Údaje o výrobcovi:** Werner & Mertz GmbH, Nemecko. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Identifikácia šarže:** Číslo šarže a dátum výroby na obale.

---

## 9. Niderlandzki (NL)

### Frosch Framboos Ontkalker 500 ml EAN: 4009175964229

- **Productbeschrijving en beoogd gebruik:** Product voor het verwijderen van kalkaanslag en vuil van kranen, wastafels, douches, baden en badkamertegels. Formule op basis van frambozenazijn. Samenstelling: minder dan 5% anionogene oppervlakteactieve stoffen, parfums, frambozenazijn.
- **Veiligheidsinstructies:** Alleen gebruiken voor het beoogde doel. Draai de spuitkop open, spray op het oppervlak, laat kort inwerken, nat afvegen en eventueel opwrijven. Buiten het bereik van kinderen houden. Spuitnevel niet inademen. Gebruik handschoenen bij een gevoelige huid. Handen wassen na gebruik.
- **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken op zuurgevoelige oppervlakken (marmer, terrazzo, natuursteen, vergulde/verzilverde kranen, geëmailleerde baden). Eerst testen op een onopvallende plek. Kranen grondig afspoelen. Niet geschikt voor grote oppervlakken.
- **Eerste hulp:** Huid: wassen met water en zeep. Ogen: 15 min spoelen met water (contactlenzen verwijderen). Inslikken: mond spoelen, veel water drinken. Geen melk of alcohol geven. Raadpleeg een arts bij aanhoudende klachten.
- **Opslag en afvalverwerking:** In de originele verpakking droog bewaren. Niet in grote hoeveelheden in het riool laten komen. Recycle lege verpakkingen.

- **Fabrikant:** Werner & Mertz GmbH, Duitsland. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Batch-identificatie:** Batchnummer en productiedatum op de verpakking.
- 

## 10. Portugalski (PT)

**Frosch Anticalcário de Framboesa 500 ml EAN:** 4009175964229

- **Descrição e finalidade do produto:** Preparação destinada à remoção de depósitos de calcário e sujidade em torneiras, lavatórios, duchas, banheiras e azulejos. Fórmula à base de vinagre de framboesa. Composição: menos de 5% de tensoativos aniónicos, perfumes, vinagre de framboesa.
  - **Princípios de utilização segura:** Utilizar apenas para o fim a que se destina. Rodar o bocal, pulverizar, deixar atuar brevemente, limpar com um pano húmido e polir se necessário. Manter fora do alcance das crianças. Não inalar o aerossol. Usar luvas em caso de pele sensível. Lavar as mãos após o uso.
  - **Restrições de uso:** Não utilizar em superfícies sensíveis a ácidos (mármore, terraço, pedra natural, torneiras douradas/prateadas, banheiras esmaltadas). Testar primeiro numa zona pouco visível. Enxaguar bem as torneiras. Não se destina a grandes superfícies.
  - **Primeiros socorros:** Pele: lavar com água e sabão. Olhos: enxaguar com água durante 15 min (remover lentes). Ingestão: enxaguar a boca, beber muita água. Não administrar leite ou álcool. Consultar um médico se necessário.
  - **Armazenamento e eliminação:** Conservar na embalagem original, em local seco. Não permitir que grandes quantidades entrem no sistema de esgoto. Reciclar a embalagem vazia.
  - **Dados do fabricante:** Werner & Mertz GmbH, Alemanha. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Identificação do lote:** Número do lote e data de produção na embalagem.
- 

## 11. Bułgarski (BG)

**Frosch Препарат против котлен камък с малина 500 ml EAN:** 4009175964229

- **Описание и предназначение:** Препарат за отстраняване на варовикови отлагания и замърсявания от арматура, мивки, душове, вани и плочки. Формула с малинов оцет. Състав: под 5% анионни повърхностноактивни вещества, парфюми, малинов оцет.
- **Безопасна употреба:** Използвайте само по предназначение. Отворете дюзата, напръскайте, оставете за кратко, избършете с влажна кърпа и полирайте. Да се съхранява извън обсега на деца. Не вдишвайте спрея. Използвайте ръкавици при чувствителна кожа. Измийте ръцете след употреба.
- **Ограничения:** Да не се използва върху киселинно-чувствителни повърхности (мрамор, терацо, естествен камък, позлатена/посребрена арматура, емайлирани вани). Тествайте на незабележимо място. Изплакнете обилно. Не е за големи площи.

- **Първа помощ:** Кожа: измийте със сапун и вода. Очи: изплакнете с вода за 15 мин. Поглъщане: изплакнете устата, пийте много вода. Не давайте мляко или алкохол. Консултирайте се с лекар при нужда.
  - **Съхранение:** В оригинална опаковка, на сухо място. Не изхвърляйте в канализацията. Рециклирайте опаковката.
  - **Производител:** Werner & Mertz GmbH, Германия. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Партида:** Номер на партидата и дата на производство на опаковката.
- 

## 12. Chorwacki (HR)

### Frosch Sredstvo za uklanjanje kamenca od maline 500 ml EAN: 4009175964229

- **Opis i namjena proizvoda:** Sredstvo za uklanjanje kamenca i nečistoća s armatura, umivaonika, tuševa, kade i pločica. Formula s octom od maline. Sastav: manje od 5% anionskih površinski aktivnih tvari, mirisi, ocat od maline.
- **Sigurna uporaba:** Koristiti samo prema namjeni. Otvorite mlaznicu, poprskajte, ostavite kratko, obrišite mokrom krpom i polirajte. Čuvati izvan dohvata djece. Ne udisati maglicu. Kod osjetljive kože koristiti rukavice. Oprati ruke nakon uporabe.
- **Ograničenja:** Ne koristiti na površinama osjetljivim na kiseline (mramor, teraco, prirodni kamen, pozlačene/posrebrene armature, emajlirane kade). Testirati na skrivenom mjestu. Isprati armature. Nije za velike površine.
- **Prva pomoć:** Koža: isprati vodom i sapunom. Oči: ispirati vodom 15 min (ukloniti leće). Gutanje: isprati usta, piti puno vode. Ne davati mlijeko ili alkohol. Potražiti liječnika ako simptomi potraju.
- **Skladištenje:** U originalnom pakiranju, na suhom mjestu. Ne dopustiti ulazak u kanalizaciju. Reciklirati praznu ambalažu.
- **Proizvođač:** Werner & Mertz GmbH, Njemačka. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Seriya:** Broj serije i datum proizvodnje na pakiranju.

## 13. Duński (DA)

### Frosch Hindbær Eddike Afkalker 500 ml EAN: 4009175964229

- **Produktbeskrivelse og tilsigtet anvendelse:** Præparat designet til fjernelse af kalkaflejringer og snavs fra armaturer, håndvaske, brusere, badekar og badeværelsesfliser. Formel baseret på hindbæreddike. Sammensætning: under 5% anioniske overfladeaktive stoffer, parfume, hindbæreddike.

- **Sikker brug:** Anvend kun efter hensigten. Drej dysen til åben position, sprøjt på overfladen, lad virke kortvarigt, tør af med en våd klud og poler om nødvendigt. Opbevares utilgængeligt for børn. Indånd ikke spraytåge. Brug handsker ved følsom hud. Vask hænder efter brug.
  - **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke anvendes på syrefølsomme overflader (marmor, terrazzo, natursten, guld-/sølvbelagte armaturer, emaljerede kar). Test først på et usynligt sted. Skyl armaturer grundigt. Ikke beregnet til store arealer.
  - **Førstehjælp:** Hud: vask med vand og sæbe. Øjne: skyl med vand i 15 min (fjern kontaktlinser). Indtagelse: skyl munden, drik rigeligt vand. Giv ikke mælk eller alkohol. Søg læge ved vedvarende gener.
  - **Opbevaring og bortskaffelse:** Opbevares i original emballage på et tørt og ventileret sted. Undgå udledning til kloak. Genbrug tom emballage.
  - **Producent:** Werner & Mertz GmbH, Tyskland. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Batch-identifikation:** Batchnummer og produktionsdato på emballagen.
- 

## 14. Estoński (ET)

**Frosch Vaarika katlakivieemaldi 500 ml EAN: 4009175964229**

- **Tootekirjeldus ja kasutusotstarve:** Toode katlakivi ja mustuse eemaldamiseks segistitelt, kraanikaussidelt, dušidelt, vannidelt ja vannitoaplaatidelt. Koostis põhineb vaarikaädikal. Koostis: alla 5% anioonseid pindaktiivseid aineid, lõhnaained, vaarikaädikas.
  - **Ohutu kasutamine:** Kasutada ainult sihtotstarbeliselt. Seadke düüs avatud asendisse, pihustage, laske lühidalt mõjuda, pühkige märjalt ja vajadusel poleerige. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Pihustatud udu mitte sisse hingata. Tundliku naha korral kasutada kindaid. Pärast kasutamist pesta käed.
  - **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada happetundlikel pindadel (marmor, terrazzo, looduskivi, kuld-/hõbetatud segistid, emailvannid). Testige varjatud kohas. Loputage segistid põhjalikult. Pole mõeldud suurte pindade puhastamiseks.
  - **Esmaabi:** Nahk: pesta vee ja seebiga. Silmad: loputada veega 15 min (eemaldada läätsed). Allaneelamine: loputada suud, juua palju vett. Mitte anda piima ega alkoholi. Sümptomite püsimisel pöörduda arsti poole.
  - **Säilitamine ja jäätmekäitlus:** Hoida originaalpakendis kuivas kohas. Vältida suurte koguste sattumist kanalisatsiooni. Tühi pakend suunata ringlusse.
  - **Tootja:** Werner & Mertz GmbH, Saksamaa. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Partii tuvastamine:** Partii number ja tootmiskuupäev pakendil.
- 

## 15. Fiński (FI)

**Frosch Vadelma Kalkinpoistoaine 500 ml EAN: 4009175964229**

- **Tuotekuvaus ja käyttötarkoitus:** Kalkkikerrostumien ja lian poistoon hanoista, pesualtaista, suihkuista, ammeista ja kylpyhuonelaatoista. Vadelmaetikkapohjainen koostumus. Sisältö: alle 5 % anionisia pinta-aktiivisia aineita, hajusteita, vadelmaetikkaa.
- **Turvallinen käyttö:** Käytä vain ohjeiden mukaan. Avaa suutin, suihkuta, anna vaikuttaa hetki, pyyhi kostealla ja kiillota tarvittaessa. Säilytä lasten ulottumattomissa. Älä hengitä suihkesumua. Käytä suojakäsineitä herkkäihoisille. Pese kädet käytön jälkeen.
- **Käyttörajoitukset:** Älä käytä happoherkillä pinnoilla (marmori, terrazzo, luonnonkivi, kulta-/hopeapinnoitetut hanat, emaliammeet). Testaa ensin huomaamattomaan kohtaan. Huuhtelee hanat huolellisesti. Ei suurille pinnoille.
- **Ensiapu:** Iho: pese vedellä ja saippualla. Silmät: huuhtelee vedellä 15 min (poista piilolinssit). Nieleminen: huuhtelee suu, juo runsaasti vettä. Älä anna maitoa tai alkoholia. Ota yhteys lääkäriin tarvittaessa.
- **Säilytys ja hävittäminen:** Säilytä alkuperäispakkauksessa kuivassa paikassa. Älä päästä suuria määriä viemäriin. Kierrätä tyhjä pakkaus.
- **Valmistaja:** Werner & Mertz GmbH, Saksa. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Erätunniste:** Eränumero ja valmistuspäivä pakkauksessa.

---

## 16. Grecki (EL)

### Frosch Καθαριστικό Αλάτων με Βατόμouρο 500 ml EAN: 4009175964229

- **Περιγραφή και χρήση:** Προϊόν για την αφαίρεση αλάτων και ρύπων από βρύσες, νιπτήρες, ντουζιέρες, μπανιέρες και πλακάκια. Σύνθεση με ξύδι βατόμουρου. Περιέχει: κάτω από 5% ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, αρώματα, ξύδι βατόμουρου.
  - **Οδηγίες ασφαλείας:** Χρήση μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Ανοίξτε το ακροφύσιο, ψεκάστε, αφήστε να δράσει λίγο, σκουπίστε με υγρό πανί και γυαλίστε. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην εισπνέετε το εκνέφωμα. Χρησιμοποιήστε γάντια σε ευαίσθητο δέρμα. Πλύνετε τα χέρια μετά τη χρήση.
  - **Περιορισμοί χρήσης:** Μην χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες ευαίσθητες σε οξέα (μάρμαρο, terrazzo, φυσική πέτρα, επιχρυσωμένες/επαργυρωμένες βρύσες, εμαγιέ μπανιέρες). Δοκιμάστε σε μη εμφανές σημείο. Ξεπλύνετε καλά. Ακατάλληλο για μεγάλες επιφάνειες.
  - **Πρώτες βοήθειες:** Δέρμα: πλύνετε με νερό και σαπούνι. Μάτια: ξεπλύνετε με νερό για 15 λεπτά (αφαιρέστε φακούς). Κατάποση: ξεπλύνετε το στόμα, πιείτε πολύ νερό. Μην δίνετε γάλα ή αλκοόλ. Συμβουλευτείτε γιατρό εάν χρειαστεί.
  - **Αποθήκευση:** Στην αρχική συσκευασία, σε ξηρό μέρος. Μην απορρίπτετε στην αποχέτευση. Ανακυκλώστε την κενή συσκευασία.
  - **Κατασκευαστής:** Werner & Mertz GmbH, Γερμανία. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Παρτίδα:** Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία παραγωγής στη συσκευασία.
-

## 17. Litewski (LT)

### Frosch Aviečių acto kalkių šalintojas 500 ml EAN: 4009175964229

- **Produkto aprašymas ir paskirtis:** Priemonė kalkių nuosėdoms ir nešvarumams šalinti nuo maišytuvų, praustuvų, dušų, vonių ir plytelių. Sudėtis aviečių acto pagrindu. Sudėtis: mažiau nei 5 % anijoninių paviršinio aktyvumo medžiagų, kvapai, aviečių actas.
- **Saugaus naudojimo taisyklės:** Naudoti tik pagal paskirtį. Atsukite purkštuką, apipurškite, trumpam palikite, nuvalykite drėgnai ir, jei reikia, nupoliruokite. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neįkvėpti purškalo rūko. Jautriai odai naudoti pirštines. Po naudojimo nusiplauti rankas.
- **Naudojimo apribojimai:** Nenaudoti ant rūgštims jautrių paviršių (marmuro, teraco, natūralaus akmens, auksuotų/sidabruotų maišytuvų, emaliuotų vonių). Išbandykite nematomoje vietoje. Kruopščiai nuplaukite maišytuvus. Neskirta dideliems plotams.
- **Pirmoji pagalba:** Oda: plauti vandeniu su muilu. Akys: plauti vandeniu 15 min (išimti lęšius). Prarijus: išskalauti burną, gerti daug vandens. Neduoti pieno ar alkoholio. Jei negalavimai išlieka, kreiptis į gydytoją.
- **Laikymas ir šalinimas:** Laikyti originalioje pakuotėje, sausoje vietoje. Neleisti patekti į kanalizaciją. Tuščią pakuotę atiduoti perdirbti.
- **Gamintojas:** Werner & Mertz GmbH, Vokietija. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Partijos identifikavimas:** Partijos numeris ir pagaminimo data ant pakuotės.

---

## 18. Lotewski (LV)

### Frosch Avenų etiķa kaļķakmens noņēmējs 500 ml EAN: 4009175964229

- **Apraksts un lietošana:** Līdzeklis kaļķakmens un netīrumu noņemšanai no jaucējkrāniem, izlietnēm, dušām, vannām un flīzēm. Avenų etiķa formula. Sastāvs: mazāk nekā 5% anjonu virsmaktīvās vielas, smaržvielas, avenų etiķis.
- **Droša lietošana:** Lietot tikai paredzētajam mērķim. Atveriet sprauslu, apsmidziniet virsmu, ļaujiet iedarboties, noslaukiet ar mitru drānu un nopolējiet. Sargāt no bērniem. Neieelpot izsmidzināto miglu. Jūtīgai ādai lietot cimdus. Pēc lietošanas nomazgāt rokas.
- **Ierobežojumi:** Nelietot uz skābes jutīgām virsmām (marmors, teraco, dabīgais akmens, zeltīti/sudraboti krāni, emaljētas vannas). Pārbaudīt neredzamā vietā. Rūpīgi noskalot krānus. Nav paredzēts lielām virsmām.
- **Pirmā palīdzība:** Āda: mazgāt ar ziepēm un ūdeni. Acis: skalot ar ūdeni 15 min (izņemt lēcas). Norīšana: izskalot muti, dzert daudz ūdens. Nedot pienu vai alkoholu. Ja nepieciešams, vērsties pie ārsta.
- **Uzglabāšana:** Oriģinālajā iepakojumā, sausā vietā. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā. Tukšo iepakojumu nodot otrreizējai pārstrādei.
- **Ražotājs:** Werner & Mertz GmbH, Vācija. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).

- **Partija:** Partijas numurs un ražošanas datums uz iepakojuma.
- 

## 19. Rumuński (RO)

### Frosch Soluție anticalcar cu oțet de zmeură 500 ml EAN: 4009175964229

- **Descriere și utilizare:** Produs destinat îndepărtării depunerilor de calcar și murdăriei de pe baterii, chiuvete, dușuri, căzi și faianță. Formulă pe bază de oțet de zmeură. Compoziție: sub 5% agenți de suprafață anionici, parfumuri, oțet de zmeură.
  - **Utilizare sigură:** A se utiliza doar conform destinației. Rotiți duza, pulverizați, lăsați să acționeze scurt timp, ștergeți cu o cârpă umedă și lustruiți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu inspirați aerosolii. Folosiți mănuși pentru pielea sensibilă. Spălați-vă mâinile după utilizare.
  - **Restricții:** Nu folosiți pe suprafețe sensibile la acizi (marmură, mozaic, piatră naturală, baterii aurite/argintate, căzi emailate). Testați pe o zonă ascunsă. Clătiți bine bateriile. Nu este pentru suprafețe mari.
  - **Prim ajutor:** Piele: spălați cu apă și săpun. Ochi: clătiți cu apă 15 min (scoateți lentilele). Ingestie: clătiți gura, beți multă apă. Nu administrați lapte sau alcool. Consultați medicul dacă este cazul.
  - **Depozitare:** În ambalajul original, la loc uscat. Nu deversați în canalizare. Reciclați ambalajul gol.
  - **Producător:** Werner & Mertz GmbH, Germania. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
  - **Identificare lot:** Numărul lotului și data producției pe ambalaj.
- 

## 20. Słoweński (SL)

### Frosch Malinovo čistilo za vodni kamen 500 ml EAN: 4009175964229

- **Opis in namen izdelka:** Pripravek za odstranjevanje vodnega kamna in umazanije z armatur, umivalnikov, tušev, kadi in ploščic. Formula na osnovi malinovega kisa. Sestava: manj kot 5 % anionskih površinsko aktivnih snovi, dišave, malinov kis.
- **Varna uporaba:** Uporabljajte le po navodilih. Odprite šobo, razpršite, pustite kratek čas, obrišite z mokro krpo in polirajte. Hraniti zunaj dosega otrok. Ne vdihavajte meglic. Pri občutljivi koži uporabite rokavice. Po uporabi umijte roke.
- **Omejitev:** Ne uporabljajte na površinah, občutljivih na kisline (marmor, teraco, naravni kamen, pozlačene/posrebrene armature, emajlirane kadi). Preizkusite na neopaznem mestu. Temeljito sperite armature. Ni za velike površine.
- **Prva pomoč:** Koža: umijte z milom in vodo. Oči: izpirajte z vodo 15 min (odstranite leče). Zaužitje: sperite usta, pijte veliko vode. Ne dajte mleka ali alkohola. Po potrebi se posvetujte z zdravnikom.
- **Shranjevanje:** V originalni embalaži, na suhem. Ne izpuščajte v kanalizacijo. Reciklirajte prazno embalažo.

- **Proizvajalec:** Werner & Mertz GmbH, Nemčija. service.contact@werner-mertz.com.
  - **Serijski:** Številka serije in datum proizvodnje na embalaži.
- 

## 21. Szwedzki (SV)

**Frosch Hallonvinäger Avkalkningsmedel 500 ml EAN:** 4009175964229

- **Produktbeskrivning och användning:** Medel för borttagning av kalkavlagringar och smuts från armaturer, tvättställ, duschar, badkar och kakel. Formel baserad på hallonvinäger. Innehåll: under 5 % anjoniska ytaktiva ämnen, parfymer, hallonvinäger.
  - **Säker användning:** Använd endast enligt anvisningarna. Öppna munstycket, spraya, låt verka en kort stund, torka av vått och polera vid behov. Förvaras oåtkomligt för barn. Andas inte in spraydimma. Använd handskar vid känslig hud. Tvätta händerna efter användning.
  - **Begränsningar:** Använd inte på syrakänsliga ytor (marmor, terrazzo, natursten, guld-/silverpläterade armaturer, emaljerade badkar). Testa på ett dolt ställe. Skölj armaturer noga. Inte för stora ytor.
  - **Första hjälpen:** Hud: tvätta med tvål och vatten. Ögon: skölj med vatten i 15 min (ta ur linser). Förtäring: skölj munnen, drick mycket vatten. Ge inte mjölk eller alkohol. Kontakta läkare vid behov.
  - **Lagring:** I originalförpackning på torr plats. Släpp inte ut i avloppet. Återvinn tom förpackning.
  - **Tillverkare:** Werner & Mertz GmbH, Tyskland. service.contact@werner-mertz.com.
  - **Batch:** Batchnummer och produktionsdatum på förpackningen.
- 

## 22. Węgierski (HU)

**Frosch Málnás Vízkőoldó 500 ml EAN:** 4009175964229

- **Leírás és rendeltetés:** Vízkő és szennyeződések eltávolítására csaptelepekről, mosdókról, zuhanyzókról, kádokról és csempékről. Málnaecet alapú formula. Összetétel: 5% alatti anionos felületaktív anyagok, illatanyagok, málnaecet.
- **Biztonságos használat:** Csak rendeltetésszerűen használja. Nyissa ki a fúvókát, permetezze be, hagyja hatni rövid ideig, törölje le nedvesen, és polírozza. Gyermekektől elzárva tartandó. Ne lélegezze be a permetet. Érzékeny bőrnél használjon kesztyűt. Használat után mosson kezet.
- **Korlátozások:** Ne használja savérzékeny felületeken (márvány, terrazzo, terméskő, arany/ezüst bevonatú csapok, zománczott kádak). Tesztelje nem látható helyen. Öblítse le alaposan. Nem nagy felületekhez.
- **Elsősegély:** Bőr: mossa le szappanos vízzel. Szem: öblítse vízzel 15 percig (vegye ki a lencséket). Lenyelés: öblítse ki a száját, igyon sok vizet. Ne adjon tejet vagy alkoholt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

- **Tárolás:** Eredeti csomagolásban, száraz helyen. Ne engedje a csatornába. Üres flakont hasznosítsa újra.
- **Gyártó:** Werner & Mertz GmbH, Németország. [service.contact@werner-mertz.com](mailto:service.contact@werner-mertz.com).
- **Tételazonosító:** Tételszám és gyártási idő a csomagoláson.